

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
CHANSONS FRANÇAISES DE LA RENAISSANCE À 4, 5 ET 6 VOIX

Claude Le Jeune (1528-1600)
Le chant de l'alouette
5 voix



Nomenclature :

 *Dessus*

 *Haute-contre*

 *Cinquiesme*

 *Taille*

 *Basse-contre*

PREMIÈRE PARTIE

à *Quatre* de Jannequin sur lequel a esté adjousté une *Cinquième* voix par Claude Le Jeune

Dessus

Or sus, or sus, vous dor - més trop, ma -

Haute-contre

Ma - da - me jo - li - et - - - - te, vous —

Cinquième

Or sus, vous dor - més, ma - da - me jo - li - et -

Taille

Or ——— sus, or sus, vous dor - més

Basse-contre

Or sus, or

9

da - me jo - li - et - - - - - te, ma -

8 — dor - més trop, — ma - da - me jo - li - et - te,

8 - te, vous dor - més, ma - da - me jo - li -

8 trop, ma - da - me jo - li - et - et - - - te, ma - da - me jo - li,

sus, vous dor-més trop — ma - da - me jo - li - et -

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or a group of soloists. The score is written on five staves. The first four staves use a soprano clef (C1), and the fifth staff uses a bass clef (F1). The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 8/8. The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff begins with a measure rest followed by the lyrics 'da - me jo - li - et - - - - - te, ma -'. The second staff begins with a measure rest followed by '— dor - més trop, — ma - da - me jo - li - et - te,'. The third staff begins with a measure rest followed by '- te, vous dor - més, ma - da - me jo - li -'. The fourth staff begins with a measure rest followed by 'trop, ma - da - me jo - li - et - et - - - te, ma - da - me jo - li,'. The fifth staff begins with a measure rest followed by 'sus, vous dor-més trop — ma - da - me jo - li - et -'. The lyrics are written in a simple, sans-serif font, and the musical notation includes various note values, rests, and bar lines.

18

da - me jo - li - et - te, Il est, il

8 ma - da - me jo - li - et - te, il est, il est jour, le - vés sus, E -

8 et - te, vous dor - més trop, ma-da - me jo - li - et - te, Il est jour, il

8 ma - da - me jo - li - et - - - - - te, _____

te, ma - da - me jo - li - et - te, Il

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. The score is written on five staves. The first four staves are in treble clef, and the fifth staff is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The lyrics are in French. The first staff has a vocal line with lyrics 'da - me jo - li - et - te, Il est, il'. The second staff has a vocal line with lyrics 'ma - da - me jo - li - et - te, il est, il est jour, le - vés sus, E -'. The third staff has a vocal line with lyrics 'et - te, vous dor - més trop, ma-da - me jo - li - et - te, Il est jour, il'. The fourth staff has a vocal line with lyrics 'ma - da - me jo - li - et - - - - - te, _____'. The fifth staff has a vocal line with lyrics 'te, ma - da - me jo - li - et - te, Il'. There are some rests and melisma lines in the lyrics.

27

est jour, le - vés - sus, E - cou, _____ é - cou - tés

8
cou, E - cou, E - cou - tés l'A - lou - et - te, é -

8
est jour, le - vés sus, le - vés sus, E - cou - tés l'A - lou - ette, é - cou - tés, é -

8
Il est, il est jour, le - vés sus, E - cou, _____

est, il est jour le - vés sus, E - cou, é - cou, _____

37

l'A - lou - et - te, é - cou, é - cou, é - cou, _____

8 cou - tés, é - cou - tés, é - cou, é - cou - tés l'A - lou - et -

8 - cou-tés l'A - lou - et - te, E - cou, _____ é - cou - tés l'A - lou -

8 _____ é - cou - - - tés l'A - lou - et - te,

é - cou - tés l'A - lou - et - - - - - te, é -

46

é - cou - tés l'A - lou - et - té, é - cou - tés l'A - lou -
te, é - cou - tés, é - cou - tés, é - cou - tés
ett', é - cou - tés, é - cou - tés l'A - lou - ett', é - cou - tés l'A-lou-et - te,
é - cou, - - - - - é - cou - - - tés
cou, _____ é - cou - tés l'A - lou - et - - - - -

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. The score is written on five staves, each with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The music is in French. The lyrics are: 'é - cou - tés l'A - lou - et - té, é - cou - tés l'A - lou - te, é - cou - tés, é - cou - tés l'A - lou - ett', é - cou - tés l'A-lou-et - te, é - cou, - - - - - é - cou - - - tés cou, _____ é - cou - tés l'A - lou - et - - - - -'. The music features various note values including quarter, eighth, and half notes, as well as rests. There are several slurs and ties used throughout the score. The first staff begins with a measure rest. The second staff has an '8' below the first measure. The third staff has an '8' below the first measure. The fourth staff has an '8' below the first measure. The fifth staff has an '8' below the first measure. The score is numbered 46 in the top left corner.

55

et - - - te. Pe - ti - te, pe - ti - te, pe - ti - te,

l'A - lou - et - te. Pe - ti - te, pe - ti - te, pe - ti - te, pe - ti - te, pe - ti - te, pe -

l'A-lou-et - te. Pe - ti - te, pe - ti - te, il est jour, il est jour, il est

l'A - lou - et - te. Il est jour, il est jour, il est jour, il est jour, il est jour, il

- - te. Pe - ti - te, pe - ti - te, pe - ti -

62

que _____ dit Dieu, que dit Dieu, que dit Dieu,

ti - te, que dit Dieu, il est jour, il est jour, que te dit Dieu, pe - ti - te, ty, _____

jour, il est jour, il est jour, il est jour, il est jour, il est

est jour, il est jour, jour, _____ jour, jour, _____

te, il est jour, il est jour, il est jour, il est jour, il est jour, il est jour, il est

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely SATB with an additional soprano part. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It begins at measure 62. The lyrics are in French and appear to be a liturgical or hymn-like text. The notation includes various note values (quarter, eighth, and half notes), rests, and ties. The lyrics are placed below the corresponding staves, with some words spanning across measures. The bottom staff is in bass clef, while the others are in treble clef.

74

jour, jour, jour, jour, pe - ti - te,

pe - ti - te, pe-ti - te, pe - ti - te, pe-ti - te, ty, il est jour,

il est jour, il est jour, il est jour, il est jour, il est jour, il est jour, il est jour, que dit Dieu, Pe-

que dit Dieu, que dit Dieu, que dit Dieu, que te dit Dieu, que te dit

il est jour, il est jour, il est jour, il est jour, il est jour, il est jour, il est jour,

81

pe - ti - te, ty _____ Pe - ti - te, pe -

il est jour, il est jour, que te dit Dieu, que te dit Dieu, que te dit Dieu, ty, il est jour,

ti - te, Pe - ti - te, Pe - ti - te, que dit Dieu, _____ que dit Dieu, Pe - ti - te, que te dit Dieu, que

Dieu, que te dit Dieu, que te dit Dieu, Pe - ti - te, pe - ti - te, pe - ti - te, pe - ti - - - -

_____ que te dit Dieu, que te dit Dieu, que te dit Dieu, que te dit Dieu, pe - ti - te, pe -

89

ti - te, pe - ti - te, pe - - - ti - te, pe - ti - - - te.

8 il est jour, il est jour, il est jour.

8 te dit Dieu, que te dit Dieu, il est jour, il est jour, il est, il est jour.

8 - - - - - te, il est jour, il est jour, il est jour.

ti - te, pe - ti - te, pe - ti - - - te, pe - ti - - - te.

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely SATB with an additional soprano part. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of five staves. The lyrics are in French. The first staff (Soprano) has lyrics: 'ti - te, pe - ti - te, pe - - - ti - te, pe - ti - - - te.' The second staff (Soprano 2) has lyrics: '8 il est jour, il est jour, il est jour.' The third staff (Alto) has lyrics: '8 te dit Dieu, que te dit Dieu, il est jour, il est jour, il est, il est jour.' The fourth staff (Tenor) has lyrics: '8 - - - - - te, il est jour, il est jour, il est jour.' The fifth staff (Bass) has lyrics: 'ti - te, pe - ti - te, pe - ti - - - te, pe - ti - - - te.' The score includes various musical notations such as whole, half, quarter, and eighth notes, rests, and slurs.

DEUXIÈME PARTIE
toute de Claude Le Jeune

La gen - till' ____ A - lou - ett' a-vec son ti-re li-re, La gen - till' ____ A - lou - ett'

La gen - till' ____ A-lou - et - te, La gen - till' ____ A-lou-

La gen - till' A - lou - et - te,

La gen - till' ____ A - lou - et - te, La gen - til-le, gen -

La gen - till' ____ A-lou - et - te, La

103

a - vec son ti-re li-re, ti-re li-re, ti-re li-re, son ti-re li-re, ti-re li-re, ti-re li-re, son

ett' a - vec son ti-re li-re ti-re li-re, a - vec son ti-re li-re, a -

La gen - till' A-lou-ett' a - vec son ti-re li-re, a - vec son li-re li-re,

till' A - lou - ett' a - vec son ti-re li-re, a - vec son ti-re li-re,

gen - till' A - lou - ett' a - vec son ti-re li-re, son ti-re li-re, son

108

ti-re li-re, ti-re li-re, ti-re li-re, Tu-re l'ir' à l'i-ré, l'ir' à li-ré, et li-re li-
 vec son ti-re li-re, Ti-re l'ir' à l'i-ré, à l'i-ré, et ti-re li-
 a - vec son ti-re li-re, Ti-re l'ir' à l'i-ré,
 a - vec son ti-re li-re, ti-re li-re, Ti-re l'ir' à l'i-ré,
 ti-re li-re, son ti-re li-re Ti-re l'ir' à l'i-ré, Ti-re l'ir' à l'i-ré,

112

ran, et ti-re li-ran ti - re Vers _____ la vou - te du ciel,

8 ran, et ti-re li - re, ti-re li-ran, et ti-re li-ran ti - re Vers la vou - te du ciel,

8 et ti-re li-ran, et ti-re li - ran ti - re Vers _____ la vou -

8 et ti-re li-ran ti - re Vers _____ la vou - te du ciel, _____

et ti-re li - ran, et ti-re li - ran ti - re Vers ___

117

la vou - te du ciel, Puis son ____ vol vers ____ ce lieu, ____ Vir' et de -

8 la vou - te du ciel, Puis son vol ____ vers ce lieu, vers ce lieu ____ Vir' et de -

8 te, la vou - te du ciel, Puis son ____ vol vers ____ ce lieu, Vir' et de - zi - re dir' a -

8 — vou - te du ciel, Puis son ____ vol vers ____ ce lieu, vers ce lieu, Vir

— la vou - te du ciel, Puis son ____ vol vers ____ ce lieu, Vir' et de - zi - re dir' a -

124

zi - re dir' a - dieu, a - dieu, a - dieu, a - dieu, Puis son ___

8
zi - re dir' a - dieu, a - dieu, a - dieu, a - dieu, Puis son ___

8
dieu, a - dieu, Dieu, a - dieu, Dieu, a - dieu Dieu Puis son ___

8
et de - zi - re dir' a - dieu Dieu, a - dieu Dieu, a - dieu Dieu, Puis son ___

dieu, a - dieu Dieu, a - dieu Dieu, Puis son ___

130

— vol vers — ce lieu — Vir' et de - zi - re dir' a - dieu,

8 — sol vers — ce lieu, vers ce lieu, — Vir' et de - zi - re dir' a - dieu, a -

8 — vol vers — ce lieu, vers — ce lieu, Vir' et de - zi - re dir' a - dieu,

8 — vol vers — ce lieu, Vir' et de - zi - re dir' a - dieu, a - dieu —

— vol vers — ce lieu, Vir' et de - zi - re dir' a - dieu, a - dieu

136

a - dieu, a - dieu, a - dieu, a-dieu, a-dieu, a - dieu, a - dieu.

dieu, a - dieu, a - dieu, a - dieu, a - dieu, a - dieu Dieu, a - dieu.

a - dieu Dieu, a - dieu Dieu, a - dieu Dieu, a - dieu Dieu.

Dieu, a - dieu Dieu, a - dieu Dieu, a - dieu Dieu, a - dieu Dieu.

Dieu, a - dieu Dieu, a - dieu Dieu, a - dieu Dieu, a - dieu Dieu.

TROISIÈME PARTIE

Li - re li - re li - re li - re li - re li - re

Li - re li - re li - re fe-re li-re li ti ti pi ti re li - re li -

Li - re li - re li - re li - re li - re

Li - re li - re li - re li - re li fe-re li-re li pi ti pi ti - re

Li - re li - re li - re li - re li fe-re li-re

150

li - re li fe-re li-re li ti ti pi ti - re li - ron, que dit Dieu, que dit Dieu, que dit

ron, li - re fe-re li-re li, que dit Dieu Que dit Dieu, que dit Dieu

li - re li - re li - re Que dit Dieu Que dit Dieu, Que dit Dieu,

li fe-re li-re pi ti pi ti ti - re li - re li - ron, _____

li ti ti pi ti - re li-re li - re li - re li - re. _____

157

Dieu, _____ Qu'on tu - e ce faus ja - lous _____

8 fe-re li-re li _____ fe-re li-re li _____ ti ti pi ti Qu'on tu - e ce

8 3 3 3 Que dit Dieu, Que dit Dieu, Que dit Dieu, Que dit Dieu, Qu'on tu' ce faux, ce _____

8 3 3 que dit Dieu, que dit Dieu, que dit Dieu, _____

_____ Qu'on tu - e ce faus ja - lous _____

164

— cor - nu, co - cu, — Tout e - per - du, — Tout

8 faus vi - lain co - cu, Tout chas - si - eus, Tout mar - mi -

8 — faux ja - lous co - cu, Qu'on — tu - e ce faux ja - lous, Qu'on tu' ce

Tout chas - si - eus, — Tout far - ci - neus, —

— cor - nu, co - cu, — Tout é - per - du, — Tout

173

ma - lo - tru, _____ Il ne vaut mie les bray - es _____ d'un vieus pen -

8 teus, Pin cho-re li-re lin chin chin, Te ro - ga - mus au - di

8 faux ja - lous _____ cor - nu, co - cu, Il ne vaut mie les _____ bray's d'un vieus pen -

8 _____ Tout mar - mi - tens, _____

ma - lo - tru, _____ Il ne vaut mie les bray - es _____ d'un vieus pen -

182

du _____ Tu - - - e, tu - - - e, ce co-quin, co - quin, co-quin, co -

8 nos, Sain - te fes-te Dieu, pe - ti - te, sain - te fes - te Dieu,

8 du, Co - cu, co - cu, co-cu, co - cu, co - cu, co-cu, co-cu co -

8 co - cu, co - cu, co - cu; co-cu, co - cu, co - cu, co - cu, co -

du, Qu'il soit tor - ché, dé - chi - que - té, _____ tu, fra - pé, Qu'il soit bru -

190

quin, co-quin, co - quin, co-quin, co - quin, Pin cho-re li-re lin chin chin choc choc

sain - te fes - te Dieu, Il est tans, Il est tans, Il est tans, tans

cu, co - co - cu, co - ci, co - cu, Pin cho-re li-re ly chin chin,

cu, co - cu, Co - quin ma - raut, lour - din lour - daut, pe -

lé, Qu'il soit bru - lé, Hou hou hou qu'il est

196

floc che-re li chin chin, Pin cho-re li-re li chin chin chin foc foc, che-re li li chin fi de

d'al-ler boi - re fan _____ fa ri la ri la ron fan, fa ri la ri la ron

Pin cho-re li-re ly co-cu, Pin che-re li-re ly co - cu, Pin cho-re li-re ly co -

tin pe - taut, ni - aut ni - gaut, ba - din ba - daut, ves -

laid le ja - lous. Hou hou hou qu'il est laid le ja - lous.

202

li fi de li oc-ci oc - ci Tu - - - e, Tu - - - e,

fan Or _____ oy - ez, Or _____ oy - ez, Or _____

cu, co, co, co-cu, co - cu, co-cu, co-cu, co - cu, co-co - cu, co-cu, co - cu, co -

sin ves - sant; Co - cu, co-cu, co - cu, co - cu, co-cu, co - cu. Hou hou qu'il est

Qu'il soit li - é, tré - bien ba - gué, fer - ré, trou - sé, fort gar - ro -

210

Tu - - - e, ce vi - lain cor - nu, co - - - -

oy - ez, fa ri la ri la ron, fa ri la ri la ron, fa ri la ri la ron

cu, co - cu, co - cu, il est jour, Qu'on tu' ce faux ja - lous, cor -

laid, Hou, hou qu'il est laid ce co - cu, co - cu, tor - tu, bos -

té, et puis jet - té dans un fos - - -

216

cu, che - ni, che - ni, che - ni, che -

fan, Ou vous fait as - sa - voir, de par les oy - zeaus, que cou - riez tôt pour voir

nu, co - cu, co - cu, Va faux tru - ant,

su. Va faux tru - ant, _____ co - quin, pu - ant, _____ Tout

sé. Ou au - tre - ment qu'il souf - - - fre, Ou

221

ni, che - ni, che - ni, che - ni, lais - sé - la é - jou - ir, Sau -

8 par mous et par vaus le trai - tre co - cu, ti - gneus, ton - du, mor - veus, bos -

8 co - quin, pu - ant, Le trai - tre co - cu, mor -

8 mal pen - sant, et me - di - zant, Souf - - - fre, souf -

au - tre - - ment qu'il souf - - - fre, Ce faux tru - ant, co -

227

ter rir' et gau - dir, Cha - cun en - tre - te - nir, Par - ler à son plai - zir, Veil - ler et dor -

su, boi - teus, tor - tu, ro - gneus, te - tu, bri - gueur, ba - tu,

veus, bos - su, boi - teus, tor - tu, ti - gneus, ton - du, co - cu, Il est

- - fre, souf - - - fre, souf - - - fre, souf - - - fre,

quin, pu - ant, tor - tu, bos - su, ti - gneus, ton - du, Ou au - tre -

234

The musical score consists of five staves. The first staff is a vocal line in G major, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). It contains three triplet markings over the first six notes. The lyrics are: "mir, Cro - quer à plai - zir, Ou au - tre - ment va t'en mou - - -". The second staff is a piano accompaniment line, also in G major, starting with a treble clef and a key signature of one sharp. It features several rests and chords. The lyrics are: "que l'on con - damn' à mou - - - - rir, mou -". The third staff is another vocal line, continuing from the first. The lyrics are: "jour, Ou au - tre - ment va t'en, va t'en mou - rir, Ou au - tre -". The fourth staff is a piano accompaniment line, continuing from the second. The lyrics are: "souf - - - fre, Ou au - tre - ment va t'en mou -". The fifth staff is a bass line, starting with a bass clef and a key signature of one sharp. The lyrics are: "ment va t'en mou - rir, Ou au - tre - ment va t'en mou -".

mir, Cro - quer à plai - zir, Ou au - tre - ment va t'en mou - - -

que l'on con - damn' à mou - - - - rir, mou -

jour, Ou au - tre - ment va t'en, va t'en mou - rir, Ou au - tre -

souf - - - fre, Ou au - tre - ment va t'en mou -

ment va t'en mou - rir, Ou au - tre - ment va t'en mou -

242

rir, mou - rir, Ou au - tre - ment va t'en mou - - - - rir.

rir, _____ Que l'on con - damn' à mou - - - - rir. _____

ment _____ va t'en mou - rir, va, va t'en, va t'en mou-rir, mou - rir.

rir, Ou au - - - - tre - ment va t'en mou - - - - rir.

rir, mou - rir, Ou au - tre - ment va t'en mou - - - - rir.